2009ko MARTXOAREN 24ko UDALBATZARRA
PLENO DE 24 DE MARZO DE 2009

BERTARATUAK / ASISTEN**:**

ALKATEA / ALCALDE: **JOSU IRATZOKI AGIRRE**

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES**:**
AMAYA TELLECHEA INDA, RAMON ELGORRIAGA ERRANDONEA, AINTZANE ARTOLA URRUTIA, HELENA SANTESTEBAN GUELBENZU, ALFREDO GOYENECHE INÉS, SANTIAGO ALZUGUREN MATXIKOTE, ISIDORA AGUIRRE UBIRIA, Mª SOL MARGARITA TABERNA IRAZOQUI, JON ABRIL OLAETXEA.

IDAZKARIA / SECRETARIA: **PILAR CHUECA INTXUSTA.**

BERTARATU EZ DIRENAK / NO ASISTEN:
RAFAEL ECHEVERRIA PERURENA (lana/ trabajo**)**

Tokia: BERAko Herriko Etxea.
Eguna: 2009-03-24
Ordua: 20:30
Bilera-mota: ohikoa, 1. deialdia

Lugar: Casa Consistorial de BERA.
Día: 24-03-2009
Hora: 20:30
Tipo sesión: ordinaria, 1ª convocatoria.

TRATATZEKO GAIAK:

ASUNTOS A TRATAR:

1.- AZKENEKO AKTAK ONARTZEA.-

1.- APROBACIÓN ACTA SESIÓN ANTERIOR.-

2009ko otsailaren 19an eta 26an egindako bileraren akta ikusirik, aho batez, ONARTU DA.

Vistas las actas de las sesiones celebradas los días 19 y 26 de febrero de 2009, por unanimidad SE APRUEBAN.

2.- LUR EZ URBANIZAGARRIAN UDAL PLAN OROKORRAREN ALDAKETA EGITURATZAILEA BEHIN BEHINEKO ONETSI BAINO LEHEN JENDAURREAN BERRIRO JARTZEA

2.- NUEVA EXPOSICIÓN PÚBLICA PREVIA A LA APROBACIÓN PROVISIONAL DE MODIFICACIÓN ESTRUCTURANTE DEL PLAN GENERAL MUNICIPAL EN SUELO NO URBANIZABLE.

Idazkariak espedientearen azalpena egin du

La secretaria explica la situación del expediente y todos los concejales votan a favor

eta zinegotzi guztiak agertu dira erabakiaren alde Alkatea ezik abstenitu dela espedientean interesatua baita. Beraz, legeak eskatutako gehiengo osoa betea izanik, honako erabakia hartu dute:

Ikusirik, Lur ez urbanizagarrian Udal Plan Orokorraren aldaketa egituratzailea egiteko espedientea.

Proiektuak:
- Hasiera batez onetsia: .Jabier Lekuona Errandonea arkitektoak eta Felipe Saragueta Irazoki abokatuak egina, 2008ko urtarrilaren 31koa

- Behin behinekoz onespenarako: Xabier Lopez de Uralde arkitektoak egina, 2009ko martxokoa.

2008ko otsailaren 21ean Udalbatzak espediente hau hasiera batez onartu zuen.

Jendaurreko epean alegazio bat aurkeztu da.

Izanik, "Confederación Hidrográfica del Cantábrico (lehen, del Norte)" delakoak aldeko txostena, (A/31/02526), eman duela

Ikusirik, Nafarroako Gobernuaren Hirigintza eta Lurraldearen Antolamendu Zerbitzuak emandako txostena, 2008ko maiatzaren 12koa eta horrekin batera bidalitakoa, Landa Garapeneko eta Ingurumenerako Departamentuaren Oihanak Kudeatzeko Atalarena 2008ko maiatzaren 13koa.

Kontuan hartuz, aurreko paragrafoan aipatu diren txostenek zenbat aldaketa sartzen dizkiote behin behineko onartu behar den Udal Planaren Aldaketari.

Lurraldearen Antolamenduari eta Hirigintzari buruzko 35/2002 Foru Legearen 79.2) eta 70. artikuluekin bat etorriz.

Gehiengo absolutuaz, ERABAKI DA:

salvo el Alcalde que se abstiene por ser interesado en el expediente. Por lo que, con el quórum de mayoría absoluta legalmente exigido, se adopta el siguiente acuerdo:

Visto proyecto de modificación de determinaciones de ordenación estructurante en el Suelo no urbanizable del Plan General Municipal.

Proyectos:
- Aprobación inicial: Redactado por el arquitecto Jabier Lekuona Errandonea y el abogado Felipe Saragueta Irazoki de fecha 31 de enero de 2008.

- Para aprobación provisional: Redactado por el arquitecto Xabier López de Uralde de fecha marzo de 2009.

Con fecha 21 de febrero de 2008 el Pleno aprobó inicialmente este expediente.

En el plazo de exposición pública se ha presentado una alegación.

Siendo que la Confederación Hidrográfica del Cantábrico (antes, del Norte) ha emitido informe favorable (A/31/02526).

Visto informe emitido por el Servicio de Ordenación del Territorio y Urbanismo de 12 de mayo de 2008 y el que se adjunta a éste de la Sección de Gestión Forestal del Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente de 13 de mayo de 2008.

Teniendo en cuenta que los informes reseñados en el párrafo anterior introducen diversas modificaciones en la Modificación del Plan Municipal a aprobar provisionalmente.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 79.2), y 70 de la Ley Foral 35/2002 de Ordenación del Territorio y Urbanismo.

Por mayoría absoluta, SE ACUERDA:

1) Iratzoki Agirre anai-arrebek aurkeztutako alegazioa onartzea.

1) Aceptar la alegación presentada por los hermanos Iratzoki Agirre.

2) Lur ez urbanizagarrian Udal Plan Orokorraren aldaketa, antolamendu egituratzaileko determinazioena, Xabier Lopez de Uralde arkitektoak 2009ko martxoan egina eta lehen aipatua, behin-behinekoz onestu baino lehen berriro hilabeteko epean jendaurrean jartzea.

2) Exponer al público nuevamente por el plazo de un mes, antes de la aprobación provisional, la Modificación de las determinaciones de ordenación estructurante del Suelo no Urbanizable del Plan General Municipal, redactada por el arquitecto Xabier López de Uralde de fecha marzo de 2009, antes reseñada.

3) Horretarako, Nafarroako Foru Komunitatean argitaratzen diren egunkarietan eta Nafarroako Aldizkari Ofizialean, aurrez aurreko iragarkia jartzea.

3) Para ello, publicar previamente anuncio, en el Boletín Oficial de Navarra y en los diarios editados en la Comunidad Foral de Navarra.

4) Erabaki hau interesatuei bidaltzea.

4) Remitir este acuerdo a los interesados.

3.- LUR EZ URBANIZAGARRIKO LUR ZATIETAN (P. 7, L. 54. eta 220.) UDAL PLAN OROKORRA ALDATZEKO HASIERAKO ONESPENA EZ ONARTZEA: J. TELLETXEA eta Mª AGUIRRE.

3.- DESESTIMACIÓN APROBACIÓN INICIAL MODIFICACIÓN PARCELAS (P. 7, P. 54 Y 220) SUELO NO URBANIZABLE DEL PLAN GENERAL MUNICIPAL: J. TELLETXEA y Mª AGUIRRE.

Idazkariak espedientea azaldu ondoren, aho batez, legeak eskatutako gehiengo osoa izanik, honako erabaki hau hartu dute:

Tras la explicación del expediente realizada por la secretaria, por unanimidad que representa la mayoría absoluta legalmente exigida, se adopta el siguiente acuerdo:

Ikusirik, Lur ez Urbanizagarrian 7. poligonoko 54. eta 220. lur-zatietan Udal Plan Orokorra aldatzeko eskaera, JON TELLETXEA ZOZAYAk eta MARIA AGUIRRE ELIZONDOk sustatua.

Vista solicitud de modificación del Plan General Municipal, parcelas 54 y 220 del polígono 7 del suelo no urbanizable, promovido por JON TELLETXEA ZOZAYA y MARÍA AGUIRRE ELIZONDO.

Dokumentazioa: Berako Udal Plan Orokorraren Aldaketa Jabier Oteiza arkitektoak egina eta 2008ko azaroaren 27an Arkitektoen Elkargoak ikus-onetsiak.

Documentación: Modificación Puntual del Plan Municipal de Bera redactado por el arquitecto Jabier Oteiza y visado por el Colegio de Arquitectos el 27 de noviembre de 2008.

Ikusirik, horri buruz udal arkitektoak eta Idazkaritzak eginiko txostenak.

Vistos informes realizados por Secretaría y arquitecto municipal al respecto.

Kontuan hartuz, 7. poligonoko 54. lur-zatiari dagokionez orain izapidetzen ari den Lur ez Urbanizagarriko Udal Plan Orokorarren aldaketarekin Erabilera Publikoaren Mendiaren afekzioa kentzen zaiola.

Teniendo en cuenta que respecto a la parcela 54 del polígono 7 con la modificación del Suelo no urbanizable del Plan General Municipal que está en tramitación la afección del Monte de Utilidad Pública desaparece.

Kontuan hartuz, 7. poligonoko 220. lur-zatiari dagokionez ezin dela Lur ez urbanizagarriaren generikoa jarri B eta E zatietako inguruak produktibitate ertaineko lurzatiak direlako, beraz, eskatutako aldaketak ez du betetzen Udal Planak jarritako irizpideak.

Teniendo en cuenta que respecto a la parcela 220 del polígono 7 no procede la calificación como suelo genérico de Suelo no urbanizable por que las subparcelas B y E se encuentran en un entorno de mediana productividad, por lo que la calificación solicitada no cumple con los criterios establecidos en el Plan municipal.

Kontuan hartuz, 220. lurzatiaren M zatia zuhaitzez beteta dagoela eta ondokoko lurzatiekin zuhaiztia osatzen duela beraz, ez dagokio lur ez urbanizagarriaren generikoaren sailkapena.

Teniendo en cuenta que la subparcela M de la parcela 220 está ocupada en su totalidad por arbolado y forma un bosquete con las parcelas adyacentes por lo que no le corresponde la calificación de suelo no urbanizable genérico.

Hirigintza eta Lurraldearen Antolamenduari buruzko 35/02 Foru Legearen 74. artikuluarekin bat etorriz.

De conformidad con el artículo 74 de la Ley Foral 35/02 de Ordenación del Territorio y Urbanismo.

Gehiengo osoz, ERABAKI DA:

1) JON TELLETXEA ZOZAIAk ETA MARIA AGUIRRE ELIZONDOk aurkeztutako Lur ez Urbanizagarrian 7. poligonoko 54. eta 220. lur-zatietan Udal Plan Orokorra aldatzeko Proiektua hasiera bateko onespena ez onartzea lehen emandako arrazoiengatik.

2) Erabaki hau interesatuei bidaltzea.

Por mayoría absoluta, SE ACUERDA:

1) No aprobar inicialmente la modificación puntual del Plan General Municipal en las parcelas 54 y 220 del polígono 7 del suelo no urbanizable presentado por JON TELLETXEA ZOZAIA y MARÍA AGUIRRE ELIZONDO por las razones antes expresadas.

2) Remitir este acuerdo a los interesados.

4.- TOKI ONA INSTITUTUAREN KATASTROKO LUR-ZATIAK BERRANTOLATZEKO HITZARMENA: EKONOMIA ETA OGASUN DEPARTAMENTUA ETA BERAKO UDALA.

4.- CONVENIO PARA LA REORDENACIÓN DE LAS PARCELAS CATASTRALES DEL INSTITUTO TOKI ONA: DEPARTAMENTO DE ECONOMÍA Y HACIENDA Y AYUNTAMIENTO DE BERA.

Gai honi buruz, holako adierazpenak egin dira:

Alkateak: Nafar Gobernuak franjarena onartu dute metro batzuk kenduta, orain, bere

Respecto a este tema se realizan las siguientes intervenciones:

Alcalde: El Gobierno de Navarra ha aceptado lo de la franja quitando 50 m, ahora, su duda

zalantza dago kalea Nafar Gobernuaren izenean gelditzea Erregistroan bere izenean ez ba dago ere.

está en que quede la calle a nombre del Gobierno de Navarra aunque en el Registro no esté a su nombre.

Helena Santestebanek: Irtenbide bat bilatu behar da eta jarraitu lanean kalearengatik, hitzarmena sinatu.
Nahiz eta Nafar Gobernuaren izenean ez egon kalea eskolako erabilerarengatik kontsolidatua dago.
Sarbide seguruagoa bilatu behar da, agian, gaineko pasabide bat, kalea itxita baldin badago gaizki bizilagunendako eta irekia bada ez dago ziurtasunik eskolarako.
Hemen dokumentazioaren arazoa zegoen eta, horregatik, bidezkoena egitea erabaki zen, bertara joan, ikusi eta erabileraren arabera planoa egitea.

Helena Santesteban: Hay que buscar una solución y seguir trabajando en lo de la calle, hay que firmar el convenio.
Aunque la calle no esté a nombre del Gobierno de Navarra está consolidado por el uso escolar.
Hay que conseguir una acceso más seguro, quizás, una pasarela, si la calle está cerrada mal para los vecinos y si está abierta no hay seguridad para la escuela.
Aquí el problema es de que falta de documentación y, por eso, se optó por lo más razonable, ir, ver "in situ" y realizar un plazo de lo que se estaba utilizando.

Jon Abrilek: Komenioa onartu behar da orain eta besteari irtenbide bat bilatu ez gibeltzeko patioarena.

Jon Abril: Hay que aprobar el convenio ahora y buscar una solución a lo otro para no retrasar lo del patio.

Mª Sol Tabernak: Iruñean eztabaidatu zen eta orain ezin da beste gauzarik egin.

Mª Sol Taberna: En Pamplona ya se discutió y ahora no se puede hacer otra cosa.

Amaia Telletxeak: Arazoa ez dago bakarrik eskolan 17:00etatik aurrera irekita dago eta umeak ibiltzen dira.
Komenioan orain franjan 50 me2 kenduta jarri dute. Lehen ere, besteak prest ziren sinatzeko eta orain zerbait irabazi da.

Amaia Telletxea: El problema no es sólo en la escuela, a partir de las 17:00 horas está abierto y los niños y niñas andan por ahí.
Ahora han puesto en el convenio la franja menos 50 m2. Antes, también, el resto de concejales estaban dispuestos a firmar y algo se ha conseguido ahora.

Ramon Elgorriagak: Bidean 2 arazo daude, haurren ziurtasuna eta zirkulazioarena, kalea Udalaren izenean jartzekotan neurriak hartu behar dira, horrela utzi ezkero noiz arte…?, atzeratuko da soluzioa.

Ramón Elgorriaga: Con el camino hay dos problemas, la seguridad de los niños y niñas y el de la circulación, si la calle se pone a nombre del Ayuntamiento se deberán adoptar medidas si queda así hasta cuándo…?, se retrasará la solución.

Horrelako terminoetan jarraitzen du eztabaida eta azkenean Jon Abrilek, bere ustez, nahiko eztabaidatu dela erran eta bozkatzea eskatu du.

Sigue la discusión en estos término y, para finalizar, Jon Abril señala que se ha discutido suficientemente y solicita que se pase a votación.

Bozkatu ondoren, honen emaitza agertu da:

- Komenioaren alde: 6 boto (EA, Aralar eta EAJ-PNV)
- Abstenzioak: 4 (beste zinegotzienak) ez baitute garbi ikusten gaia horrela eta beste modu batean egin daitekeelako.

Hori dela eta, honako erabakia hartu dute:

Tras la votación resulta lo siguiente:

- A favor del convenio: 6 votos (EA, Aralar y EAJ-PNV)
- Abstenciones: 4 (resto de concejales) por que no lo ven claro el tema y se puede hacer de otra manera.

Por lo que se adopta el siguiente acuerdo:

2009ko urtarrilaren 15ean Udalak eginiko Osoko Bilkuran, Nafarroako Gobernuaren Ekonomia eta Ogasun Departamentuak Toki Ona Institutuaren katastroko lur-zatiak berrantolatzeko bidali zuen hitzarmenaren zirriborroari zenbait puntu gehitu behar zitzaizkiola erabaki zuen.

Hori dela eta, 2009ko otsailaren 17an aipatu Departamentuarekin bilera bat egin zen eta horren ondorioz testu berri bat bidali diote Udalari.

Ikusirik, Nafarroako Gobernuaren Ekonomia eta Ogasun Departamentuak bidalitako hitzarmenaren zirriborro berria, Toki Ona Institutuaren katastroko lur-zatiak berrantolatzekoa (Sarrera Erregistroa: 2009/0000588).

ERABAKI DA:

1) Nafarroako Gobernuaren Ekonomia eta Ogasun Departamentuak bidalitako hitzarmenaren testua Toki Ona Institutuaren katastroko lur-zatiak berrantolatzekoa, lehen aipatua, onestea eta sinatzea.

2) Erabaki hau Nafarroako Gobernuaren Ekonomia eta Ogasun Departamentuari bidaltzea.

En el Pleno celebrado el 15 de enero de 2009 el Ayuntamiento acordó que debían añadirse diversos puntos al borrador de convenio para la reorganización de las parcelas catastrales del Instituto Toki Ona remitido por el Departamento de Economía y Hacienda del Gobierno de Navarra.

Para ello, se hizo una reunión el 17 de febrero de 2009 con el citado Departamento tras la cual se le ha remitido al Ayuntamiento un nuevo texto.

Visto el nuevo borrador de convenio remitido por el Departamento de Hacienda y Economía del Gobierno de Navarra para la reorganización de las parcelas catastrales del Instituto Toki Ona (Registro de Entrada: 2009/0000588).

SE ACUERDA:

1) Aprobar el texto y suscribir el convenio remitido por el Departamento de Hacienda y Economía del Gobierno de Navarra para la reorganización de las parcelas catastrales del Instituto Toki Ona, antes citado.

2) Trasladar este acuerdo al Departamento de Hacienda y Economía del Gobierno de Navarra.

5.- 08-7219 ALTXADA ERREKURTSOARI BURUZKO TXOSTENA ONARTU ETA NAFARROAKO AUZITEGI ADMINISTRATIBOARI BESTE GAINONTZEKO DOKUMENTAZIOAREKIN BATERA

5.- APROBACIÓN DEL INFORME SOBRE EL RECURSO DE ALZADA 08-7219 Y REMISIÓN JUNTO CON EL RESTO DE LA DOCUMENTACIÓN AL TRIBUNAL ADMINISTRATIVO DE NAVARRA.

BIDALTZEKO ERABAKIA.

Honi burua eginiko txostena idazkariak irakurri ondoren, bozketa egin da eta 8 boto aldekoekin eta 2 abstentzioekin (Alkatea eta Santiago Alzuguren) honako erabaki hau hartu dute:

La secretaria procede a la lectura del informe realizado al respecto y tras la votación realizada con 8 votos a favor y 2 abstenciones (Alcalde y Santiago Alzuguren) se adopta el siguiente acuerdo:

Berako Udalak 2008ko abuztuaren 21ean eginiko Ohiko Bilkuran Ilekuetako bidea izapidetutako espedientean kreditatua gelditu zen modua bide publikotzat hartzea erabaki zuen.

El Ayuntamiento en el Pleno celebrado el 21 de agosto de 2008 acordó declarar acreditada la existencia del camino público de Ilekueta según se acreditaba en el expediente tramitado al efecto.

Erabaki horren aurka Altxada Errekurtsoa (08-7219) jarri da Nafarroako Auzitegi Administratiboaren aurrean.

Contra dicho acuerdo ha sido interpuesto Recurso de Alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra (08-7219).

Ikusirik, aipatu erabakiaren aurka jarritako 08-7219 Altxada Errekurtsoari buruz eginiko txostena

Visto informe emitido sobre el Recurso de Alzada 08-7219 interpuesto contra el citado acuerdo.

ERABAKI DA:

1) **Arestian aipatutako txostena onestea.**
2) **Helena Santesteban Guelbenzu 1. alkateordeari txosten hau sinatzeko baimentzea.**
3) **Eskatutako gainontzeko dokumentazioarekin batera Nafarroako Auzitegi Administratibora bidaltzea.**

SE ACUERDA:

1) Aprobar el informe antes indicado.
2) Autorizar para la firma de dicho informe a la 1ª Teniente-Alcalde Helena Santesteban Guelbenzu.
3) Remitir el informe aprobado junto con el resto de la documentación solicitada al Tribunal Administrativo de Navarra.

5. gaia bukatu ondoren Alfredo Goyeneche zinegotziak alde egin du.

Finalizado el punto 5 el concejal Alfredo Goyeneche se ausenta de la sesión.

6.- “SANTA BARBARA”, “ELTZAURDIA” “LARUN ALDEA”, “LABEAGA” ETA “MANDELA” PARAJEETAKO OHIAN-PROBETXAMENDUAREN 3. LOTEA BURUTZEKO EPEA ETA ORDAINTZEKO EPEA ALDATZEKO ESKAERA: CENTRAL FORESTAL S.A.

6.- SOLICITUD MODIFICACIÓN DE PLAZOS DE PAGO Y DE EJECUCIÓN DEL 3. LOTE DE LOS PARAJES “SANTA BARBARA”, “ELTZAURDIA”, “LARUN ALDEA”, “LABEAGA” Y “MANDELA”: CENTRAL FORESTAL S.A.

Idazkariak Central Forestal s.a.k aurkeztutako eskaera eta horri buruz Nafarroako Gobernuko Landa Garapenerako eta Ingurumenerako Departamentuaren Oihanak Kudeatzeko Atalak eginiko ofizioa irakurri du.

La secretaria procede a la lectura de la solicitud presentada y del oficio al respecto remitido por la Sección de Gestión Forestal del Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente del Gobierno de Navarra.

Horren ondoren, aho batez, honako erabaki hartu dute:

Seguidamente por unanimidad, se adopta el siguiente acuerdo:

2009ko urtarrilaren 28an eginiko Kontratazio Mahaian "Santa Barbara", "Eltzaurdia", "Larun aldea", "Labeaga" eta "Mandela" parajeetako ohian-aprobetxamenduen 3. lotea behin behinekoz Central Forestal s.a. enpresari esleitu zion.

En la Mesa de Contratación celebrada el 28 de enero de de 2009 se adjudicó provisionalmente a la empresa Central Forestal s.a. el lote 3º del aprovechamiento forestal de los parajes de "Santa Bárbara", "Eltzaurdia", "Larun aldea", "Labeaga" y "Mandela".

Behin betiko esleipena egin baino lehen Central Forestal s.a-k idatzia aurkeztu du non baldintza administratibo batzuk (abala eta ordaintzeko epearenak) eta baldintza tekniko bat (lotea botatzeko epea) aldatzea eskatzen duen.

Antes de la adjudicación definitiva Central Forestal s.a. ha presentado un escrito en el que solicita la modificación de varias condiciones administrativas (aval y plazos de pago) y una condición técnica (el plazo de ejecución del lote).

Ikusirik, lotea botatzeko epea aldatzekoari buruz Nafarroako Gobernuko Landa Garapenerako eta Ingurumenerako Departamentuaren Oihanak Kudeatzeko Atalak eginiko ofizioa non 12 hilabeteko epe hori mantendu behar dela eta hau bukatuta beti luzatzen ahal dela dion.

Visto el oficio sobre la modificación del plazo de ejecución del lote remitido por la Sección de Gestión Forestal del Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente del Gobierno de Navarra en el que señala que debe mantenerse el plazo de aprovechamiento de 12 meses siempre prorrogable una vez finalizado.

Kontuan hartuz, baldintza administratiboei dagokienez proposatutakoa ezin dela onartu Udalak bermerik gabe gelditu eta lotearen ordainketa atzeratuko zelako.

Teniendo en cuenta que la propuesta sobre las condiciones administrativas no puede aceptarse porque el Ayuntamiento queda sin garantías y se retrasaría el pago del lote.

ERABAKI DA:

SE ACUERDA:

1) Lehen aipatutako arrazoiengatik Central Forestal s.a. enpresak eskatutako baldintza administratiboak eta teknikoa aldatzeko ez onestea.

1) Por las razones antes aducidas desestimar la solicitud de Central Forestal s.a. para el cambio de las condiciones administrativas y técnica solicitadas .

2) Erabaki hau Central Forestal s.a.-ri eta Nafarroako Gobernuko Landa Garapenerako eta Ingurumenerako Departamentuaren Oihanak Kudeatzeko Atalari jakinaraztea.

2) Notificar este acuerdo a Central Forestal s.a. y la Sección de Gestión Forestal del Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente del Gobierno de Navarra.

7.- "SANTA BARBARA", "GONDENDIAGA" eta "IBARDIN"-go OHIAN-APROBETXAMENDUEN ENKANTEA.

7.- SUBASTA FORESTAL LOTES EN "SANTA BARBARA", GONDENDIAGA" e "IBARDIN".

Baldintza administratiboen pleguan gauza batzuk zehaztu ondoren, aho batez, honako erabaki hartu dute:

Tras concretar diversas cuestiones en el pliego de condiciones administrativas, por unanimidad, se adopta el siguiente acuerdo:

Ikusirik, "Santa Barbara", "Gondendiaga" (2) eta "Ibardin" parajeetako oihan-aprobetxamenduen espedientea:

Visto expediente de aprovechamientos forestales en los parajes de "Santa Bárbara", (2) "Gondendiaga" (2) e "Ibardin" :

Lote	Paraje	Especie forestal	Tipo corta	Nº pies	Valoración total (€)
1	Santa Barbara	Pino insignis	A hecho	1178	74.817,45
1	Santa Barbara	Pino strobus	A hecho	193	1.742,04
2	Gondendiaga	Pino insignis	A hecho	1189	63.691,00
3	Gondendiaga	Acacia	A hecho	657	15.375,42
4	Ibardin	Roble americano	A hecho	487	21.779,73
					177.405,64

Ingurumenaren eta Uraren Zuzendari Orokorraren 00338/2009, otsailaren 10eko ebazpenak Berako Udalaren herri-lurraren mendiari dagokion 2007ko Hobekuntza eta Aprobetxamendu Plana onartu eta, horren ondorioz, aipatutako oihan-aprobetxamendua baimendu du.

Por Resolución 00338/2009, de 10 de febrero, del Director General de Medio Ambiente y Agua se aprueba el Plan Anual de Aprovechamientos y Mejoras para 2007, correspondiente al monte comunal de Bera y, en consecuencia, se autoriza el aprovechamiento forestal antes reseñado.

Horregatik, ERABAKI DA:

1) Oihan-aprobetxamendu honen enkantea arautu behar duen baldintza-plegua onestea.

2) Aipatutako oihan-aprobetxamenduak enkante irekian egitea.

3) Enkante honen iragarkia Udal Taulan iragartzea.

Por ello, SE ACUERDA:

1) Aprobar el pliego de condiciones económico-administrativas que regirá la subasta de estos lotes.

2) Sacar a pública subasta la venta de dichos lotes forestales.

3) Publicar anuncio de esta subasta en el Tablón de anuncios del Ayuntamiento

4) Si quedara desierta la subasta sacarlo con el

4) Enkantea hutsa gelditu ezkero %10 eta %20 merkeago ateratzea, bigarren eta hirugarren enkantean, hurrenez hurren.

10% y el 20% de rebaja, en segunda y tercera subasta, respectivamente.

8.- AGENTZIA EXEKUTIBOAREN BIDEZ KOBRATZEN DIREN ZORREN ORDAINKETAREN ZATIKAPENAREN PROZEDURA JARTZEA.

8.- ESTABLECIMIENTO DEL PROCEDIMIENTO DE FRACCIONAMIENTO DE PAGOS DE LAS DEUDAS A COBRAR POR LA AGENCIA EJECUTIVA.

Gai hau Ogasun Batzordea ikusi dela aipatuta, honako erabaki hau, aho batez, onartu dute:

Se comenta que este asunto se ha visto en la Comisión de Hacienda y, por unanimidad, se adopta el siguiente acuerdo:

Ikusirik,. Udalaren Agentzia Exekutiboa den Geserlocal s.l enpresak aurkeztutako idatzia (Sarrera Erregistroa: 2009/0000631) non exekutibo aldian dauden zorren ordainketaren zatikapenak edo gerorapenak tramitatzeko arau batzuk jartzea proposatu duen.

Visto el escrito (Registro de Entrada 2009/0000631) presentado por la empresa Geserlocal s.l., Agencia Ejecutiva del Ayuntamiento, en el que propone unas normas para la tramitación de los aplazamientos o fraccionamiento de pagos de las deudas en período ejecutivo.

ERABAKI DA:

SE ACUERDA:

1) Exekutibo aldian kobratu behar diren zorren ordainketen gerorapenak edo zatikapenak izapidetzeko arauak, lehen aipatu idatzian adierazi direnak, onestea.

1) Aprobar las normas para la tramitación de los fraccionamientos o aplazamientos de pago de las deudas a cobrar en período ejecutivo, señaladas en el escrito antes citado.

2) Erabaki hau Geserlocal, s.l. enpresari jakinaraztea.

2) Remitir este acuerdo a Geserlocal s.l.

9.- ANIMSAKO JUNTA OROKORREAN UDAL ORDEZKARI IZENDATZEA.

9.- DESIGNACIÓN DE REPRESENTANTE EN LA JUNTA GENERAL DE ANIMSA.

Aho batez, honako erabakia hartu dute.

Por unanimidad, se adopta el siguiente acuerdo:

Ikusirik, ASOCIACIÓN NAVARRA DE INFORMÁTICA MUNICIPAL S.A. (ANIMSA) delakoaren Zuzendari-Kudeatzaileak bidalitako idatzia zeinaren bidez Batzar Orokorrean ordezkaria izendatzekoaren berri ematen duen.

Visto escrito del Director-Gerente de la ASOCIACION NAVARRA DE INFORMÁTICA MUNICIPAL, S.A. (ANIMSA), por el que se informa sobre la designación de representante en la Junta General.

ERABAKI DA:

SE ACUERDA:

1) Designar al Alcalde JOSU IRATZOKI

1) ANIMSAk burutuko dituen Batzar Orokor bakoitzean BERAko Udalaren ordezkari gisa joateko JOSU IRATZOKI AGIRRE alkatea izendatzea.

2) Bera ezin joan ezkero, beste udal zinegotziari eskuordetza emateko baimentzea, Sozietate Anonimoen Legearen Testu Bateginaren 106.2 artikuluan aurreikusitako ondorioetarako.

AGIRRE para asistir en representación del Ayuntamiento de BERA a cada una de las Juntas Generales que celebre ANIMSA.

2) De no poder asistir, se le faculta para que delegue la representación en otro miembro de la Corporación, a los efectos previstos en el artículo 106-2 del Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas.

10.- ESKUALDEKO KRISIARI BURUZKO MOZIOA: ELA-STV.

10.- MOCIÓN SOBRE LA CRISIS EN LA COMARCA: ELA-STV.

Idazkariak mozioa irakurri du eta ondoren, aho batez, onartu eta erabaki hau hartu dute:

La secretaria lee la moción y, seguidamente, por unanimidad se aprueba y se adopta el siguiente acuerdo:

Esta Corporación, consciente de la gravedad del momento, se compromete a iniciar gestiones encaminadas a trasladar a las empresas aquí ubicadas la extrema importancia del mantenimiento del empleo. Asimismo, extendemos nuestro compromiso al objeto de emplazar al Gobierno Foral para que se involucre en esta problemática laboral de la zona, reuniéndose con sus agentes sociales y políticos representativos, al objeto de establecer medidas urgentes que contribuyan a paliar este drama social.

Mientras tanto, damos nuestro apoyo y llamamos a acudir a la ciudadanía en general ala Marcha a pie que, el sábado 28 de marzo partirá a las 16:00 h. de Bera (zona industrial, frente a Savera) y recorrerá el tramo correspondiente entre esta localidad y Lesaka. Bajo el lema de “Gure etorkizunaren alde: Por la defensa del Empleo”.

Horren segidan, Jon Abrilek 3 mozioei buruz zera adierazi du:
Haiek 3 mozioen alde daude, krisia langileen gainean jarri nahi da eta neurriak enpresetarako jarri dira ez langileendako.
Sindikatuek deialdiak bateratua egin behar zituztela eta Udalak edo zonaldeko Alkateek bilera egin beharko lukete Nafarroako Gobernuarekin.

Tras lo anterior, respecto a las 3 mociones Jon Abril manifiesta:
Están a favor de las 3 mociones, la crisis se quiere echar encima de los trabajadores y las medidas se han dispuesto para las empresas no para los trabajadores.
Los sindicatos deberían hacer convocatorias unitarias y el Ayuntamiento o los Alcaldes de la zona deberían reunirse con el Gobierno de Navarra.

FUNVERAKO EGOERA: FUNVERAKO

SITUACIÓN DE FUNVERA: COMITÉ DE

ENPRESA BATZORDEA.

EMPRESA DE FUNVERA.

Idazkariak mozioa irakurrita, aho batez, onartu eta honako erabakia hartu dute:

Tras la lectura de la moción por la secretaria, por unanimidad, se aprueba, siendo el acuerdo el siguiente:

1.- Enpresa komitearekin bilera bat izatea, bertan lantegiko eta langileen egoeraren berri izateko.

2.- Deitu daitezkeen mobilizazioak babestu eta jendea bertara deitzea.

3.- Erakunde honetatik bertze erakunde edo foro batzuetan ahal duen guztia egitea kaleratzen hauek ekidin eta lantegiko egoera hobetze aldera.

12.- KRISIARI BURUZKO MOZIOA: LAB.

12.- MOCIÓN SOBRE LA CRISIS: LAB.

Idazkariak mozioa irakurrita, aho batez, onartu eta honako erabakia hartu dute:

Tras la lectura de la moción por la secretaria, por unanimidad, se aprueba, siendo el acuerdo el siguiente:

1.- ERE-n dauden langileei eta kaleratutako langileei elkartasuna adieraztea.

2.- Kaltetutako langileen defentsan antolatuko diren mobilizazio eta ekimenak babestea eta herritarrak bertara deitzea, datorren apirilaren 3an Lesakako herrian eginen denatik hasita, udal ordezkariak bertaratuz.

3.- Enpreseei erantzukizunak eskatzea, espediente gehiagorik ez aurkeztea eskatu eta alternatibak bilatzea eskatzea.

4.- Arazo estruktural bat dela onartzea, sistemak berak ekartzen duen ondorioa dela krisia langileek sortu ez duguna eta beraz ordaindu behar ez duguna.

5.- Nafarroako Gobernuari eskatzea espediente gehiagorik ez onartzea, enpresei alternatibak bilatzeko eskatuz. Gobernua interpelatu langileen aldeko neurriak hartzea eta hauek babestea, halaber gure eskualde hau hiltzen ez uzteko behar diren neurriak har ditzan eskatzea.

13.- BANDOAK ETA ALKATEAREN EBAZPENAK.-

13.- BANDOS Y RESOLUCIONES DE ALCALDÍA.-

Honako bando eta Alkatearen ebazpen hauetaz jakinen gainean gelditu dira:

Se dan por enterados de los siguientes bandos y resoluciones de la Alcaldía:

1) Bandoak: B2/2009tik B4/2009ra.

1) Bandos: del B2/2009 al B4/2009.

2) Ebazpenak: 2009ko otsailaren 16ko 26. ebazpenetik 2009ko martxoaren 16ko 53.era arte.

2) Resoluciones: De la resolución nº 26 de 16 de febrero de 2009 a la nº 53 de 16 de marzo de 2009.

14.- ESKARIAK ETA GALDERAK. BESTE UDAL ORGANOEN KONTROLA.

14.- RUEGOS Y PREGUNTAS. CONTROL DE LOS DEMÁS ÓRGANOS DE LA CORPORACIÓN.

Ez dira burutu.

No se producen.

Besterik gabe, Alkateak bilera bukatutzat eman du 22:30etan.

No habiendo más asuntos, el Alcalde levanta la sesión a las 22:30 horas.

O.E. ALKATEA/ V.B. EL ALCALDE
Josu Iratzoki Agirre

IDAZKARIA/ LA SECRETARIA
Pilar Chueca Intxusta